



Руководство по эксплуатации /  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық /  
Інструкція з експлуатації

**Утюг / Ytik / Праска**

Candy CI-100

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на шильде устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку или утюг в воду.
- Во избежание ожогов не касайтесь подошвы утюга, избегайте попадания прямого пара на незащищенные части тела.
- Избегайте соприкосновения шнура питания с горячей подошвой, это может привести к его деформации.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Устанавливайте утюг только на ровную устойчивую поверхность.
- Перед тем как наливать или выливать воду из резервуара утюга, всегда отключайте утюг от электросети.
- Не разрешайте детям и людям с ограниченной дееспособностью самостоятельно пользоваться прибором.
- Не заливайте в утюг воду с помощью иных емкостей, кроме той, которая идет в комплекте с прибором.
- Не используйте утюг с открытым отверстием для залива воды.
- Не заливайте воду выше отметки MAX, так как это может привести к поломке прибора.
- Не заливайте в резервуар для воды какие-либо средства для защиты от накипи. Не используйте парфюмированную воду либо специальную воду для глажки. Данные жидкости могут повредить внутренние части системы парогенератора.
- Всегда отключайте утюг от электросети, когда оставляете прибор без присмотра и по окончании использования.
- По окончании глажки всегда выливайте воду из резервуара.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

Световой индикатор

Кнопка распыления

Регулировка расхода пара

Кнопка выпуска пара

Заливное отверстие

Сопло распылителя

Кнопка автоматической очистки

Резервуар для воды

Регулятор температуры



Подошва утюга

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед началом использования прибора удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные и защитные материалы.

**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием рекомендуется налить воду и испытать утюг на ненужной ткани, установив максимальную подачу пара. Небольшие частицы пыли после производства могут оставаться в деталях утюга и испортить ткань.

## НАПОЛНЕНИЕ УТЮГА ВОДОЙ

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен для работы с использованием обычной водопроводной воды. Использование любых других жидкостей, парфюмированной воды, добавление средств от накипи могут повредить сам утюг и ткань, которую Вы гладите.

- Отключите прибор от электросети.
- Расположите утюг горизонтально и откройте крышку отсека для залива воды.
- При помощи емкости для залива воды идущей в комплекте, наполните резервуар до отметки MAX, и закройте крышку отсека.

## ВЫБОР РЕЖИМА ГЛАЖКИ

- Для различных типов ткани используйте только температуры, указанные на приборе.

- Синтетические материалы (полиэстер, нейлон и др.).
- Шелк, шерсть.
- Хлопок (минимальная температура для парового глажения).

## MAX лён.

- Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. (Например, если состав изделия – 60% синтетики и 40 хлопка, для утюжки следует установить позицию для синтетических тканей).
- Дождитесь, пока индикатор нагрева температуры погаснет. Это означает, что достигнута оптимальная температура.
- Во время использования прибора световой индикатор включается и выключается автоматически, что указывает на работу нагревательных элементов по поддержанию сухой температуры.

## СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- В приборе имеется регулятор потока пара. Установите минимальную позицию для сухого глажения (без пара).

## ПАРОВОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Можно осуществлять паровое глажение, если резервуар наполнен водой и выбрана необходимая температура.

## КОНТРОЛЬ ПОДАЧИ ПАРА

- Прибор оснащен ручкой, которая позволяет регулировать подачу пара.

## РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЬ

- Разбрызгиватель можно использовать как при сухом, так и при паровом глажении.
- Нажмите кнопку Разбрызгиватель для включения данного режима.
- Для включения данного режима в первый раз потребуется неоднократное нажатие кнопки.

## ОТПАРИВАНИЕ

• Данная функция позволяет пропорционально распределить пар при разглаживании сильных складов ткани

• Нажмите кнопку Отпаривание. Подождите несколько секунд, пока пар не начнет проникать в ткани одежды, прежде чем нажимать кнопку снова. Для получения оптимального количества пара не нажимайте кнопку более трех раз подряд.

• Для включения данного режима в первый раз потребуются неоднократное нажатие кнопки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

• Убедитесь, что резервуар утюга наполнен водой.

• Подключите прибор к электросети, нажмите кнопку вкл./выкл.

• Выберите необходимый режим глажки.

• Начинайте глажку только после того, как индикаторы выбранного режима перестанут мигать, это означает, что утюг нагрелся.

• По окончании глажки отключите прибор от электросети, дайте ему остыть и вылейте остатки жидкости из резервуара.

## РАСПЫЛЕНИЕ ВОДЫ ЧЕРЕЗ НОСИК

Данная функция сделана для увлажнения трудно разглаживаемых участков ткани.

• Резервуар должен быть наполнен водой.

• Нажмите кнопку электронного распыления.

• Прогладьте увлажненную зону ткани.

## ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Данный режим создан для отпаривания тканей в подвешенном состоянии.

• Наполните резервуар утюга водой.

• Включите утюг и установите Режим с необходимой силой подачи пара.

• Подождите, пока утюг нагреется и выбранный режим перестанет мигать на дисплее.

• Возьмите утюг в вертикальное положение

• Отпаривайте ткань движениями вверх/вниз на расстоянии 15-30 см, с небольшими перерывами нажимая кнопку подачи пара.

Перед началом отпаривания рекомендуется несколько раз нажать кнопку подачи пара.

**ВНИМАНИЕ!** Не отпаривайте одежду на теле, пар горячий, высокий риск получить ожог.

## АВТООТКЛЮЧЕНИЕ (Режим Паузы)

Для безопасности, утюг оснащен автоматической системой перехода в режим паузы, при котором отключается нагрев подошвы.

Режим паузы включается при нахождении утюга в покое:

• В вертикальном положении через 8 минут.

• В горизонтальном положении через 30 секунд.

• В положении на боку через 30 секунд.

Для выхода из режима паузы утюг достаточно взять в руки.

**ВНИМАНИЕ!** Данный режим не освобождает пользователя от отключения утюга от электросети.

## ФУНКЦИЯ КАПЛЯ-СТОП

Данная функция разработана для того, чтобы из подошвы утюга не вытекала вода при недостаточной температуре нагрева.

В процессе работы иногда вы можете слышать «щелчок». Это нормально, и лишь говорит о том, что система функционирует.

## ЗАЩИТА ОТ НАКИПИ

Утюг оснащен встроенной защитой от накипи.

Встроенный картридж от накипи создан, чтобы снизить образование накипи. Он продлевает срок службы утюга и не требует замены.

## ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ СИСТЕМ УТЮГА

Для более долгой службы прибора рекомендуется производить очистку не реже, чем раз в месяц. Образование накипи напрямую зависит от частоты использования и жесткости воды.

• Загорелся индикатор необходимости самоочистки.

• Отключите утюг от электросети.

• Наполните резервуар для воды до отметки MAX.

• Подключите утюг к электросети и включите режим MAX.

• Дождитесь, пока индикатор нагрева перестанет мигать.

• Отключите утюг от электросети.

• Возьмите утюг и держите его в горизонтальном положении над какой-нибудь емкостью или раковиной.

## СОВЕТЫ ПО ГЛАЖКЕ

• Предварительно сортируйте одежду по типу тканей, это позволит реже переключать режимы и сэкономит время.

• При переключении режима с более высокой температурой на более низкую, дайте немного времени остыть подошве, не приступайте сразу к глажке. Чтобы ускорить остывание, можете несколько раз нажать на кнопку подачи пара. Утюг нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому сначала рекомендуется гладить вещи при низкой температуре.

• Всегда начинайте глажку с малозаметного участка, либо обратной стороны ткани.

• Чтобы не повредить деликатные ткани при глажке (шелк, велюр, шерсть), используйте специальную ткань для глажки.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65%.

• Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки.

• Пар и горячая вода будут выходить из отверстий подошвы утюга вместе с накипью и минералами, образовавшимися в системе нагрева в процессе использования.

• Плавно перемещайте утюг вперед и назад (немного потрясывая) пока резервуар для воды полностью не опустошится.

• Отпустите кнопку самоочистки.

• Подключите утюг к электросети и включите режим MAX.

• Дождитесь, пока индикатор нагрева перестанет мигать и прогладьте ненужную ткань, тем самым очистив подошву от остатков накипи и минералов.

## ЧИСТКА ПОДОШВЫ УТЮГА

• Отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет.

• Для чистки используйте мягкую, смоченную ткань. Не используйте грубую ткань или губки, способные оставить царапины.

• Не используйте абразивные чистящие средства, уксус или другие средства для удаления накипи.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В ~  
Частота: 50/60 Гц  
Мощность: 2000–2400 Вт  
Габариты (В×Ш×Г): 15×30×12,5 см  
Вес: 1,1 кг  
Сделано в Китае

Срок гарантии 12 месяцев с даты продажи.

Информация о назначении изделия:  
устройство предназначено для глажки  
и отпаривания одежды.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Утюг: 1 шт.  
Емкость для залива воды в резервуар: 1 шт.  
Руководство по эксплуатации с гарантийным  
талоном: 1 шт.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (Таможенного) союза.

Сертификат соответствия  
EAЭС RU C-CN.A946.B.25588/22  
от 06.07.2022 действует до 05.07.2027.  
Декларация о соответствии  
EAЭС N RU Д-CN.PA05.B.01217/22  
от 20.07.2022 действует до 19.07.2027.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Информация о дате производства указана на шильде товара в формате: Номер недели/ 2 последние цифры года.



## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании HAIER для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании HAIER.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) или по телефону 8 800 250 43 05.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

Организация-изготовитель: "Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.", адрес: Китай, Циндао, район Лаошань, Хайер Индастри парк Хай-тек Зон, Хайер Брэнд Билдинг, офис S401.Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС», адрес: 121099, Россия, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601. Тел.: 8 800 250 43 05, e-mail: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru)

## Гарантийный талон

Гарантия действительна, только если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие:	УТЮГ	Информация о фирме-продавце:
Модель:	CI-100	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. <b>Претензий нет.</b>
Дата производства:		С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания ознакомлен и согласен.
Дата приобретения:		Подпись покупателя: _____ Подпись продавца: _____
		МП _____

## Условия гарантийного обслуживания

Корпорация «Хайер» находящаяся по адресу: Офис S401, Хайер бренд билдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лаошан Дистрикт, Циндао, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Официальный срок службы на малую бытовую технику, предназначенную для использования в быту – 3 года со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию.

Данным гарантийным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Полный список Авторизованных партнёров на территории СНГ вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

**8 800 250 43 05** – для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

или на сайте: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) или сделав запрос по электронной почте: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Данные Авторизованных партнёров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

## Условия гарантийного обслуживания

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара.
- Неправильной установки и/или подключения изделия.
- Отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации.
- Применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств.
- Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.

- Действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами.
- Отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей.
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.).
- Несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
- Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- Инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия.
- Очистка изделия снаружи либо изнутри.

## Аккредитованные сервисные центры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8 800 250 43 05	127644, г. Москва, ул. Вагоноремонтная, д. 10, стр. 1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр «Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8 800 250 43 05	191040, г. Санкт-Петербург, Лиговский проспект, д. 52 лит. А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8 800 250 43 05	163000 г. Архангельск, ул. Воскресенская, д. 85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8 800 250 43 05	354068, г. Сочи, ул. Донская, д. 3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8 800 250 43 05	420100, г. Казань, ул. Протоchnая, д. 8
Общество с ограниченной ответственностью «ДомСервис»	Владимир	8 800 250 43 05	600017, г. Владимир, ул. Батурина, д. 39
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Краснодар»	Краснодар	8 800 250 43 05	350058, г. Краснодар, ул. Кубанская, 47
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород»	Нижний Новгород	8 800 250 43 05	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 31
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург»	Екатеринбург	8 800 250 43 05	620137, г. Екатеринбург, ул. Гагарина, д. 5, офис 1
Общество с ограниченной ответственностью Сервисный центр «Сибтэкс»	Омск	8 800 250 43 05	644031, г. Омск, ул. 24 Линия, д. 59
Общество с ограниченной ответственностью «ГлавБытСервис»	Томск	8 800 250 43 05	634021, г. Томск, ул. Некрасова, д. 12

## Аккредитованные сервисные центры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбытехника»	Оренбург	8 800 250 43 05	460044, г. Оренбург, ул. Конституции, д. 4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8 800 250 43 05	654066, г. Новокузнецк, ул. Грдины, д. 18
Общество с ограниченной ответственностью «АРГОН-СЕРВИС»	Новороссийск	8 800 250 43 05	353905, г. Новороссийск, ул. Серова, д. 14
Общество с ограниченной ответственностью «АЛИКА-СЕРВИС»	Иркутск	8 800 250 43 05	664019, г. Иркутск, ул. Писарева, д. 18-а
Сервисный центр	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	–
ОДО «ЦБТСервис»	Минск	375 17 262 95 50	г. Минск, ул. Орловская, д. 40 А, офис 7
ООО «РоялТерм»	Минск	375 29 198 11 50	г. Минск, ул. Орловская, д. 40 А, офис 7
ТОО Сервис Маг	Алматы	8 (727) 233 30 00 / моб. 3210	050016, г. Алматы, пр. Суюнбая, 38А
ТОО Аскон-7	Алматы	7 (727) 397 75 75	050010, г. Алматы, ул. Сагадата Нурмагамбетова 25
Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте <a href="http://www.candy-home.com/ru_RU/">www.candy-home.com/ru_RU/</a> .			

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны пайдаланар алдында электр желісінің сипаттамалары құрылғының нәлінде көрсетілгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Электр тогының соғуына жол бермеу үшін желілік баусымын, айырын немесе үтіккі суға батырмаңыз.
- Күйіп қалмау үшін үтіккің табанына қол тигізбеңіз, дененің қорғалмаған бөліктеріне тікелей будың түсуіне жол бермеңіз.
- Қуат баусымының ыстық табанмен жанасуына жол бермеңіз, бұл оның деформациясына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны тек жерге тұйықталуы бар розеткаға ғана қосыңыз (жергілікті қағидаларға сәйкес орындалған жерге тұйықталу болмаған жағдайда өндіруші (өндірушінің уәкілетті тұлғасы) өзінен шығынды өтеу бойынша жауапкершілікті алып тастайды).
- Үтіккі тек тегіс орнықты бет үстіне орнатыңыз.
- Үтік резервуарына су құяр немесе одан суды төгер алдында үтіккі ылғи электр желісінен ажыратыңыз.
- Балалар мен әрекетке қабілеттігі шектеулі адамдарға құралды өз бетімен пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Үтікке құралмен жиынтықта берілетін резервуардан басқа ыдыстың көмегімен су құймаңыз.
- Су құюға арналған тесігі ашық тұрған үтіккі пайдаланбаңыз.
- Суды МАХ белгісінен жоғары құймаңыз, себебі бұл аспаптың сынуына әкелуі мүмкін.
- Суға арналған резервуарға қақтан қорғауға арналған қандай болса да құралдарды құймаңыз. Хош иісті суды немесе үтіккеуге арналған арнайы суды пайдаланбаңыз. Бұл сұйықтықтар бұ генераторы жүйесінің ішкі бөліктерін бүлдіруі мүмкін.
- Құралды қадағалаусыз немесе пайдалануды аяқтағаннан кейін қалдырғанда үтіккі ылғи электр желісінен ажыратып жүріңіз.
- Үтіктеуді аяқтағанда суды ылғи резервуардан төгіп жүріңіз.
- Құрал корпусына бөгде заттардың және сұйықтықтың түсуіне жол бермеңіз, бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Құрал туралы ақпараты бар нәлді жоймаңыз және бүлдірмеңіз. Ол ақаулықтар пайда болған жағдайда нақты сәйкестендіру үшін қажет болады.
- Бұйымды тек қана зауытық қаптамада, сонымен қатар бекітілген күйде тасымалдауға болады.
- Құрылғыны ол сатылатын елдің заңнамасының талаптарын сақтай отырып және оларға сәйкес көдеге жаратыңыз.



Жарық индикаторы

Бұрку түймесі

Бу шығынын реттеу

Бу шығару түймесі

Қю тесігі

Бүріккіш шүмегі

Автоматты тазалау түймесі

Суға арналған резервуар

Температураны реттегіш



Үтіктің табаны

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

- Құралды пайдалануды бастар алдында барлық қаптау және қорғаныс материалдарды алып тастаңыз және кәдеге жаратыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Алғаш рет пайдаланар алдында суды құйып, бұдың максималды берілуін орнатып, үтікті қажетсіз матада тексеру ұсынылады. Шаңның болымсыз бөлшектері, өндіруден кейін үтік бөлшектерінде қалып, матаны бүлдіруі мүмкін.

ҮТІКТІ СУМЕН ТОЛТЫРУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрал кәдімгі суды пайдаланып жұмыс істеуге арналған. Кез келген басқа сұйықтықтарды, парфюмерияланған суды пайдалану, суықтан қорғайтын құралдарды қосу үтіктің өзіне және Сіз үтіктеп тұрған матаға зиян келтіруі мүмкін.

- Құралды электр желісінен ажыратыңыз.

- Үтікті көлденең орналастырып, су құюға арналған бөлімше қақпағын ашыңыз.

- Жиынтықта жүретін су құюға арналған ыдыстың көмегімен резервуарды MAX белгісіне дейін толтырыңыз және бөлімше қақпағын жабыңыз.

ҮТІКТЕУ РЕЖИМІН ТАҢДАУ

- Матаның әртүрлі түрлері үшін тек құралда көрсетілген температураны пайдаланыңыз.

- Синтетикалық материалдар (полиэстер, нейлон және т.б.).
- ● Жібек, жүн.
- ● ● Мақта мата (бүмен үтіктеуге арналған ең төменгі температура).

**MAX** Зығыр.

- Егер бұйым матаның бірнеше түрінен тұрса, осы компоненттер үшін ең төменгі температураны таңдаңыз. (Мысалы, егер бұйымның құрамы 60% синтетика және 40 мақта мата болса, үтіктеу үшін синтетикалық маталарға арналған позиция орнатылуы керек).

- Температураны қыздыру индикаторы сөнгенше күтіңіз. Бұл оңтайлы температураға қол жеткізілгенін білдіреді.

- Құралды пайдалану кезінде жарық индикаторы автоматты түрде қосылады және өшеді, бұл құрғақ температураны сақтап тұру үшін қыздыру элементтерінің жұмысын көрсетеді.

ҚҰРҒАҚ ҮТІКТЕУ

- Құралда бу ағынын реттегіш бар. Құрғақ үтіктеу үшін ең төменгі позицияны орнатыңыз (бусыз).

БУМЕН ҮТІКТЕУ

- Егер резервуар сумен толтырылса және қажетті температура таңдалса, бұмен үтіктеуге болады.

БУ БЕРІЛУІН БАҚЫЛАУ

- Құрал бу беруді реттеуге мүмкіндік беретін тұтқаммен жабықталған.

БҮРІККІШ

- Бүріккішті құрғақ және бұмен үтіктеу кезінде де қолдануға болады.

- Осы режимді қосу үшін Бүріккіш түймесін басыңыз.

- Осы режимді бірінші рет қосу үшін түймені бірнеше рет басу керек.

## БУЛАНДЫРУ

- Бұл функция матаның қатты бүкпесін үтіктеу кезінде буды пропорционалды түрде таратуға мүмкіндік береді

- Буландыру түймесін басыңыз. Түймені қайтадан баспас бұрын, бу киім матасына ене бастағанша бірнеше секунд күтіңіз. Оңтайлы бу мөлшерін алу үшін түймені қатарынан үш реттен артық баспаңыз.

- Осы режимді бірінші рет қосу үшін түймені бірнеше рет басу керек.

## ПАЙДАЛАНУ

- Үтіктің резервуары сумен толғанына көз жеткізіңіз.

- Құралды электр желісіне қосыңыз, қосу /сөнд түймесін басыңыз.

- Қажеті үтіктеу режимін таңдаңыз.

- Үтіктеуді тек таңдалған режимнің индикаторлары жыпылықтағанын қойғаннан кейін ғана бастаңыз, бұл үтіктің қызғанын білдіреді.

- Үтіктеу аяқталғаннан кейін құралды электр желісінен ажыратыңыз, оны суытып, қалған сұйықтықты резервуардан төгіңіз.

## СУДЫ ШҮМЕК АРҚЫЛЫ ТОЗАҢДАТУ

Аталған функция матаның қиын үтіктелетін учаскелерін ылғалдандыру үшін жасалған.

- Резервуар сумен толтырылуы тиіс.

- Электрондық бұрку түймесін басыңыз

- Ылғалданған мата аймағын үтіктеңіз.

### ТІПНЕН БУЛАНДЫРУ

Аталған режим маталарды ілініп тұрған күйінде буландыру үшін жасалған.

- Үтіктің резервуарын сумен толтырыңыз.

- Үтікті қосыңыз және қажетті бу күшімен ре-жимді орнатыңыз.

- Үтіктің қызуын күтіңіз және таңдалған режим дисплейде жыпылықтауды тоқтатады.

- Үтікті тік қалыбынан алыңыз.

- Матаны 15-30 см қашықтықта жоғары/төмен қозғалыстармен буландырыңыз, қысқа үзілі-стермен бу беру түймесін басыңыз.

**Булауды бастамай тұрып бу жіберу түймесін бірнеше рет басқан жөн.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Киімді адамның үстінде буландырмаңыз, бу ыстық, күйіп қалу қаупі жоғары.

## АВТОСӨНДІРУ (Үзіліс режимі)

Қауіпсіздік мақсатында үтік үзіліс режиміне ауы-судың автоматты жүйесімен жабдықталған. Ол режимде табанды қыздыру функциясы өшеді.

Үтік тынышлық қалпында болған кезде үзіліс режимі қосылады:

- Тік қалыбында 8 минуттан кейін.

- Көлденең қалыбында 30 секундтан кейін.

- Бүйірінен тұрған қалыбында 30 секундтан кейін.

Үзіліс режимінен шығу үшін үтікті қолға алу жеткілікті.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған режим пайда-ланушыны үтікті электр желісінен ажырату міндетінен босатпайды.

## ТАМШЫ-СТОП ФУНКЦИЯСЫ

Бұл функция жеткіліксіз қыздыру температура-сында үтіктің табанынан су ағып кетпеуі үшін жасалған.

Жұмыс барысында сіз кейде «шертуді» естіуіңіз мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және жүйенің істеп тұрғанын ғана білдіреді.

## СУ ҚАҒЫНАН ҚОРҒАУ

Үтік суқақтан кіріктірілген қорғаныспен жабдықталған.

Кіріктірілген суқағына қарсы картридж суқағының пайда болуын азайту үшін жасалған. Ол үтіктің қызмет мерзімін ұзартады және ауыстыруды қажет етпейді.

### ҮТІКТІҢ ІШКІ ЖҮЙЕЛЕРІН ТАЗАЛАУ

Аспаптың неғұрлым ұзақ қызмет ету мерзімі үшін тазалауды айына кемінде бір рет жүргізу ұсынылады. Суқақтың пайда болуы пайдалану жиілігіне және су кермектігіне байланысты.

- Өзін-өзі тазалау қажеттілігі индикаторы жанды.

- Үтікті электр желісінен ажыратыңыз.

- Суға арналған резервуарды МАХ белгісіне дейін толтырыңыз.

- Үтікті электр желісіне қосып, МАХ режимін қосыңыз.

- Қыздыру индикаторы жыпылықтағанша күтіңіз.

- Үтікті электр желісінен ажыратыңыз.

- Үтікті алыңыз да оны қандай да бір ыдыстың немесе шұңғылшаның үстінен көлденең күйінде ұстап тұрыңыз.

- Өзін-өзі тазалау түймесін басыңыз да ұстап тұрыңыз.

- Бу және ыстық су үтік табаны тесіктерінен суқақ пен пайдалану барысында қыздыру жүйесінде пайда болатын минералдармен бірге шығатын болады.

- Су ыдысы толығымен босатылғанша үтікті алға-артқа жылжытыңыз (аздап шайқаңыз).

- Өзін-өзі тазалау түймесін босатыңыз.

- Үтікті электр желісіне қосып, МАХ режимін қосыңыз.

- Қыздыру индикаторы жыпылықтағанша күтіңіз және қажетсіз матаны үтіктеңіз, осылайша табаны қақ пен минералдардың қалдықтарынан тазартыңыз.

### ҮТІКТІҢ ТАБАНЫН ТАЗАЛАУ

- Үтікті электр желісінен ажыратып, суығанша күтіңіз.

- Тазалау үшін жұмсақ, дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Сызаттар қалдыруы мүмкін дәрекі шүберекті немесе ысқышты пайдаланбаңыз.

- Қажақты тазартқыш құралдарды, сірке суын немесе басқа қақты жоюға арналған құралдарды пайдаланбаңыз.

## ҮТІКТЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Киімді матаның түріне қарай алдын-ала сұрыптаңыз, бұл режимдерді аз ауыстырып, уақыты үнемдейді.

- Режимді жоғары температурадан төмен температураға ауыстырған кезде, табанның салқындауына біраз уақыт беріңіз, бірден үтіктеуге кіріспеңіз. Салқындатуды тездету үшін бу беру түймесін бірнеше рет басуға болады. Үтік суығанға қарағанда тезірек қызады. Сондықтан алдымен заттарды төмен температурада үтіктеу ұсынылады.

- Әрдайым үтіктеуді аз көрінетін жерінен немесе матаның артқы жағынан бастаңыз.

- Үтіктеу кезінде нәзік маталарға (жібек, велюр, жүн) зақым келтірмеу үшін үтіктеу үшін арнайы матаны пайдаланыңыз.

### САҚТАУ

Аспапты қышқылдар мен сілтілер сақталатын жерден оқшауланған құрғақ салқын жерде, 5-тен 30 °C дейінгі температурада және 65%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта жиналған күйінде сақтау керек.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Кернеу: 220–240 В ~  
Жиілік: 50/60 Гц  
Қуат: 2000–2400 Вт  
Өлшемдері (Б×Е×Т): 15×30×12,5 см  
Салмағы: 1,1 кг  
Қытайда жасалған

Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап 12 ай.

Өнімнің мақсаты туралы ақпарат: құрылғы киімді үтіктеуге және бумен үтіктеуге арналған.

## ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Үтік: 1 дана.  
Резервуарға су құюға арналған ыдыс: 1 дана.  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық пен кепілдік талоны: 1 дана.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Тауар сертификатталған. Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 5-бабының 2-тармағына сәйкес өндіруші белгілеген осы өнімнің қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану нұсқаулығында және қолданылатын техникалық стандарттарда көрсетілген ережелер мен ұсыныстарға сәйкес пайдаланылған жағдайда, сатылған күннен бастап 3 жылға тең. Сәйкестік туралы ақпаратты [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) мекенжайы бойынша табуға болады.

Назар аударыңыз! Өнімді үнемі жетілдіру салдарынан өндіруші құрылымына, жиынтықталымына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Бұл нұсқаулықтың соңғы нұсқасын [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) сайтынан көруге болады.

Өндіріс күні туралы ақпарат тауардың шильдінде мына форматта көрсетілген: Апта нөмірі / жылдың соңғы 2 саны.

Өндіруші ұйым: «Haier overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», мекен-жайы: Қытай Цин-дао, Лаошань ауданы, Хайер Индастри паркі Хай-тек аймағы Хайер Брэнд Билдинг, кеңсе S401. Импорттаушы: «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС» ЖШҚ, мекен-жайы: 121099, Ресей, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары, 8-үй, 16-қабат, 1601-кеңсе. E-mail: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru)

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ БОЙЫНША ІС-ШАРАЛАР

- Аспаптың жұмысында ақаулықтар анықталған жағдайда оны пайдалануды дереу тоқтатып, тестілеу, ауыстыру немесе жөндеу үшін Haier компаниясының жақын жердегі сервистік орталығына тапсыру керек.
- Қауіпсіздік мақсатында құрылғыны жөндеу және қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды тек HAIER компания сының уәкілетті сервистік орталықтарының өкілдері ғана орындауы тиіс.

Сервис орталықтарының мекенжайлары мен телефондарын [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) сайтынан телефоны бойынша білуге болады.

Шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Арена S» ЖШС, Алматы қ., Сүйінбай көшесі, 38А, 050016, Тел.: +7 (727) 2 333 000, 3210, e-mail: [info@sulpak.kz](mailto:info@sulpak.kz)



## Кепілдік талоны

Бұйым:	ҮТІК	Информация о фирме-продавце:
Моделі:	CI-100	Бұйым тексерілген, жинақталған, механикалық зақымданулар жоқ. <b>Наразылықтар жоқ.</b>
Өндірілген күні:		Кепілдік міндеттемелер және сервистік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.
Сатып алынған күні:		Сатып алушының қолы: _____ Сатушының қолы: _____

## Кепілдікті қызмет көрсету шарттары

5401 кеңсе, Хайер бренд билдинг, Хайер Индустри парк Хай тек аймағы Лаошан Дис-трикт, Циндао, Қытай мекен жайы бойынша орналасқан «Хайер» корпорациясы сіздің таңдауыңыз үшін алғыс білдіреді, оны пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда осы өнімнің жоғары сапасы мен мінсіз жұмысына кепілдік береді.

Күнделікті тұрмыста қолдануға арналған шағын тұрмыстық техниканың ресми қызмет ету мерзімі - өнімді соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 3 жыл. Бұйымның жоғары сапасын ескере отырып, пайдаланудың нақты мерзімі ресми мерзімнен біршама артуы мүмкін.

Барлық өнімдер пайдалану шарттарын ескере отырып жасалған және техникалық талаптарға тиісті сәйкестікке сертификаттаудан өткен.

Түсінбеушілікті болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, кепілдік міндеттемелердің шарттарын мұқият оқуды және кепілдік талонының дұрыс толтырылғанын тексеруді сұраймыз.

Кепілдік талоны қате немесе толық толтырылмаған жағдайда, сауда ұйымына хабарласыңыз.

Осы кепілдік талонымен «Хайер» корпорациясы бұйымның сақталуы анықталған жағдайда тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа да нормативтік актілермен белгіленген тұтынушы талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Алайда, «Хайер» корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда өнімге кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

ТМД аумағында авторландырылған серіктестердің толық тізімін «Хайер» Ақпараттық орталығынан мына арқылы біле аласыздар:

[www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) сайтында немесе [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru) электрондық пош-тасына сұрау салу арқылы. Авторландырылған серіктестердің деректері өзгертілуі мүмкін, анықтама алу үшін «Хайер» Ақпараттық орталығына хабарласыңыз.

**Кепілдікті қызмет көрсету ақаулықтары төмендегілердің салдарынан туындаған бұйымдарға қолданылмайды:**

- Тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзуы..
- Бұйымды қате орнату және/немесе қосу.
- Өнімнің осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш заттарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың ұсынылған дозасынан асып кету.
- Бұйымдарды ол тағайындалмаған мақсаттарда пайдалану.
- Үшінші тұлғалардың әрекеттері: рұқсат етілмеген құрылымдық немесе схемалық техникалық өзгерістерді уәкілетті емес адамдардың енгізуі немесе жөндеуі.
- Еңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай т.б.).
- Тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, жазатайым оқиғалары
- Егер бұйымның ішіне бөгде заттардың, бөлшектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік ету өнімдерінің түсуінен болатын зақым табылса.

## Аккредиттелген қызмет көрсету орталықтары

Ресми атауы	Қала	Клиентке арналған телефон	Мекен-жайы
«Сервис Map» ЖШС	Алматы қаласы	8 (727) 233 30 00 / моб. 3210	050016, м. Алматы, проспект Суюнбая, 38А
«Ascon-7» ЖШС	Алматы қаласы	7 (727) 397 75 75	050010, Алматы қ. Сағада-та Нұрмағамбетова 25

АСО тізбесі өзгертілуі мүмкін. Өзекті ақпаратты сіз біздің сайтымыздан ала аласыз [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед використанням пристрою переконайтеся, що характеристики електромережі відповідають зазначеним на паспортній табличці пристрою.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте шнур живлення, вилку або праску у воду.
- Щоб уникнути опіків, не торкайтеся підшви праски, уникайте потрапляння прямої пари на незахищені частини тіла.
- Уникайте контакту шнура живлення з гарячою підшовою праски - це може призвести до деформації шнура.
- Підключайте пристрій лише до розетки із заземленням (за відсутності заземлення, налаштованного відповідно до місцевих правил, виробник (уповноважена виробником особа) знімає з себе відповідальність за відшкодування збитків).
- Встановлюйте праску лише на рівну стійку поверхню.
- Перед тим як наливати або виливати воду з резервуару праски, завжди відключайте праску від електромережі.
- Не дозволяйте дітям та людям з обмеженою дієздатністю самостійно користуватися приладом.
- Не заливайте воду в праску за допомогою інших ємностей, крім тієї, яка йде в комплекті з приладом.
- Не використовуйте праску з відкритим отвором для води.
- Не заливайте воду вище за позначку MAX - це може призвести до пошкодження приладу.
- Не заливайте будь-які засоби для захисту від накипу в резервуар для води. Не використовуйте парфумовану воду або спеціальну воду для прасування. Ці рідини можуть пошкодити внутрішні частини системи парогенератора.
- Завжди відключайте праску від електромережі, коли залишаєте прилад без нагляду та після закінчення використання.
- Після закінчення прасування завжди виливайте воду з резервуара.
- Не допускайте потрапляння чужорідних тіл та рідини в корпус приладу, це може призвести до його пошкодження.
- Не видаляйте та не пошкоджуйте табличку з інформацією про прилад. Вона необхідна для точної ідентифікації приладу у разі несправності.
- Транспортування виробу допускається тільки в упаковці, а також у зафіксованому положенні.
- Утилізуйте пристрій відповідно до вимог законодавства країни, в якій здійснюється реалізація.

Світловий індикатор

Кнопка розпилення

Регулювання витрати пари

Кнопка випуску пари

Заливне отверстие

Сопло розпилювача

Кнопка автоматичного очищення

Отвір для заливання

Регулятор температури



Підшва праски

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед початком використання приладу видавіть та безпечно утилізуйте всі пакувальні та захисні матеріали.

**УВАГА!** Перед першим використанням рекомендується налити воду та випробувати праску на непотрібній тканині, встановивши максимальну подачу пари. Після виробництва в деталях праски залишаються дрібні частинки пилу, які можуть та зіпсувати тканину.

## НАПОВНЕННЯ ПРАСКИ ВОДОЮ

**УВАГА!** Прилад призначений для роботи зі звичайною водопровідною водою. Використання будь-яких інших рідин, парфумованої води, чи додавання засобів від накипу може пошкодити саму праску і тканину, яку ви прасуєте.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Розташуйте праску горизонтально та відкрийте кришку відсіку для води.
- За допомогою ємності для заливання води, що йде в комплекті, наповніть резервуар до позначки MAX і закрийте кришку відсіку.

## ВИБІР РЕЖИМУ ПРАСУВАННЯ

- Для різних типів тканини використовуйте лише температури, вказані на приладі

- Синтетичні матеріали (поліестер, нейлон тощо).
- Шовк, вовна.
- Бавовна (мінімальна температура для парового прасування)

## MAX

Льон.

- Якщо виріб містить декілька видів тканини, вибирайте мінімальну температуру для цих компонентів. (Наприклад, якщо склад виробу – 60% синтетики та 40% бавовни, для прасування слід використовувати налаштування для синтетичних тканин).
- Зачекайте, доки індикатор нагрівання згасне. Це означає, що наразі температура є оптимальною.
- Під час використання приладу світловий індикатор вмикається та вимикається автоматично, що вказує на роботу нагрівальних елементів з підтримки сухої температури.

## СУХЕ ПРАСУВАННЯ

- Прилад обладнаний регулятором потоку пари. Встановіть регулятор на мінімальну позицію для сухого прасування (без пари).

## ПРАСУВАННЯ З ПАРОЮ

- Використовуйте прасування з парою тільки якщо резервуар наповнений водою і вибрана необхідна температура.

## КОНТРОЛЬ ПОДАННЯ ПАРИ

- Прилад оснащений рукою-регулятором подачі пари.

## РОЗБРИЗКУВАЧ

- Розбризкувач можна використовувати як при сухому прасуванні, так і при прасуванні з парою.
- Натисніть кнопку Розбризкувач, щоб активувати цей режим.
- Щоб активувати цей режим вперше потрібно натиснути кнопку кілька разів.

## ВІДПАРЮВАННЯ

- Ця функція дозволяє пропорційно розподілити пару при розгладжуванні тканини з великими складками.

- Натисніть кнопку Відпарювання. Перш ніж натискати кнопку знову, зачекайте кілька секунд, поки пара не почне проникати всередину тканини одягу. Щоб отримати оптимальну кількість пари, не натискайте кнопку більше трьох разів поспіль.

- Щоб активувати цей режим вперше потрібно натиснути кнопку кілька разів.

## ВИКОРИСТАННЯ

- Переконайтеся, що резервуар праски наповнений водою.

- Підключіть прилад до електромережі, натисніть кнопку увімк./вимк.

- Виберіть режим прасування.

- Починайте прасування лише після того, як індикатори вибраного режиму перестануть блимати, це означає, що праска нагрілася.

- Після закінчення прасування відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути і вилийте залишки води з резервуара.

## РОЗПИЛЕННЯ ВОДИ ЧЕРЕЗ НОСИК

Дана функція призначена для зволоження ділянок тканини, що важко розгладжуються.

- Резервуар має бути наповнений водою.

- Натисніть кнопку електронного розпилення.

- Прасуйте зволожену зону.

## ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПАРЮВАННЯ

Цей режим призначений для відпарювання тканини у підвішеному стані.

- Заповніть резервуар праски водою.

- Увімкніть праску та встановіть Режим із необхідною силою подачі пари.

- Зачекайте, поки праска нагріється і позначка вибраного режиму перестане блимати на дисплеї.

- Візьміть праску вертикально.

- Відпарюйте тканину рухами вгору/вниз на відстані 15-30 см, з невеликими перервами, натискаючи кнопку подачі пари.

**Перед початком відпарювання рекомендується кілька разів натиснути кнопку подачі пари.**

**УВАГА! Не відпарюйте одяг на тілі - пар гарячий і можна отримати опіки.**

## АВТОВІДКЛЮЧЕННЯ (Режим Паузи)

Праска обладнана автоматичною системою переходу в режим паузи, при якому відключається нагрівання підшоши.

Режим паузи активується, коли праску не використовують протягом деякого часу:

- У вертикальному положенні – через 8 хвилин.

- У горизонтальному положенні – через 30 секунд.

- У положенні на боці – через 30 секунд.

Для виходу з режиму паузи достатньо взяти праску в руку.

**УВАГА! Наявність цього режиму не звільняє користувача від відповідальності – праску, що не використовується потрібно відключати від електромережі.**

## ФУНКЦІЯ КРАПЛЯ-СТОП

Ця функція розроблена для того, щоб з підшоши праски не витікала вода коли температура нагрівання недостатня.

Під час роботи праски іноді чутно «кляцання». Це нормально, і лише свідчить, що прилад функціонує.

## ЗАХИСТ ВІД НАКИПУ

Праска обладнана вбудованим захистом від накипу.

Вбудований картридж для захисту від накипу призначений знизити утворення накипу. Він подовжує термін служби праски та не вимагає заміни.

## ОЧИЩЕННЯ ВНУТРІШНІХ СИСТЕМ ПРАСКИ

Для більш тривалої служби приладу рекомендується проводити очищення не рідше ніж раз на місяць. Утворення накипу безпосередньо залежить від частоти використання праски та жорсткості води.

- Засвітився індикатор самоочищення.

- Відключіть праску від електромережі.

- Заповніть резервуар для води до позначки MAX.

- Підключіть праску до електромережі та увімкніть режим MAX.

- Зачекайте, доки індикатор нагрівання перестане блимати.

- Відключіть праску від електромережі.

- Візьміть праску і тримайте її в горизонтальному положенні над якоюсь ємністю або раковиною.

## ПОРАДИ ЩОДО ПРАСУВАННЯ

- Попередньо сортуйте одяг за типом тканин, це дозволить не перемикати режими занадто часто та заощадить час.

- При перемиканні режиму з більш високою температурою на нижчу, дайте підшошві можливість охолонути, не приступайте до прасування відразу. Щоб прискорити охолодження, можна кілька разів натиснути кнопку подачі пари. Праска нагрівається швидше, ніж остигає. Тому спочатку рекомендується прасувати речі за низької температури.

- Завжди починайте прасування з малопомітної ділянки або зворотнього боку тканини.

- Щоб не пошкодити делікатні тканини (шовк, велюр, вовну) під час прасування, використовуйте спеціальну тканину для прасування.

## ЧИЩЕННЯ ПІДОШВИ ПРАСКИ

- Вимкніть праску від електромережі та зачекайте, поки вона охолоне.

- Для чищення використовуйте м'яку, зволожену тканину. Не використовуйте грубу тканину або губки, які можуть залишити подряпини.

- Не використовуйте абразивні засоби для чищення, оцет або інші засоби для видалення накипу.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220–240 В ~  
Частота: 50/60 Гц  
Потужність: 2000-2400 Вт  
Габарити (В×Ш×Г): 15×30×12,5 см  
Вага: 1,1 кг  
Зроблено в Китаї

Термін гарантії 12 місяців від дати продажу.

Інформація про призначення виробу:  
пристрій призначений для прасування  
та відпарювання одягу.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

Праска: 1 шт.  
Ємність для заповнення резервуару водою: 1 шт.  
Посібник з експлуатації з гарантійним талоном:  
1 шт.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Повідомляємо Вам, що наша продукція сертифікована на відповідність обов'язковим вимогам відповідно до чинного законодавства України. Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката та строк його дії, Ви також можете отримати в Службі підтримки клієнтів.

Встановлений виробником відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів» термін служби даного виробу складає 3 роки з дати продажу за умови, що виріб використовується згідно з правилами та рекомендаціями, викладеними у цьому посібнику з експлуатації, і застосовуваними технічними стандартами. Інформацію про відповідність можна знайти за посиланням: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/).

Увага! Внаслідок постійного вдосконалення продукції виробник зберігає за собою право на внесення змін у конструкцію, комплектацію та технічні характеристики. Актуальну версію даного посібника можна подивитися на сайті [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/). Інформація про дату виробництва вказана на шильді товару у форматі: Номер тижня/ 2 останні цифри року.

Організація-виробник: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», адреса: Китай, Ціндао, район Лаошань, Хайер Індастрі парк Хай-тек Зон. Хайер Бренд Білдінг, офіс S401.  
Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА»  
Адреса: 03061, Київ, вул. Газова, будинок 30  
Код ЄДРПОУ 25274129, +38 044 455 44 11  
Адреса ел. пошти: [haier@asbis.ua](mailto:haier@asbis.ua)

## ЗАХОДИ ЩОДО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- При виявленні несправностей у роботі пристрою слід негайно припинити його використання й передати до найближчого сервісного центру компанії HAIER для тестування, заміни або ремонту.
- З метою безпеки усі роботи з ремонту та обслуговування пристрою повинні виконуватися тільки представниками уповноважених сервісних центрів компанії HAIER.

Адреси та телефони сервісних центрів можна дізнатися на сайті [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/) або за телефоном 0 800 308 989.



## Гарантійний талон

Виріб:	Інформація про фірму-продавця:	
ПРАСКА		
Модель:	Виріб перевірено, укомплектовано, механічних пошкоджень не має. Претензій немає.	
CI-100		
Дата виробництва:	З умовами гарантійних зобов'язань і сервісного обслуговування ознайомлений і згоден.	
Дата придбання:	Підпис покупця:	Підпис продавця:



## Умови гарантійного обслуговування

Корпорація «Хайер», що знаходиться за адресою: Офіс 5401, Хайер бренд білдінг, Хайер Індастрі парк Хай-тек зон. Лаошань Дистрикт, Ціндао, Китай, дякує Вам за Ваш вибір, гарантує високу якість і бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації.

Офіційний термін експлуатації на малу побутову техніку, призначену для використання в побуті – 3 роки від дня передачі виробу кінцевому споживачеві. З огляду на високу якість продукції, фактичний термін експлуатації може значно перевищувати офіційний.

Уся продукція виготовлена з урахуванням умов експлуатації і пройшла відповідну сертифікацію на відповідність технічним вимогам.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо вас, купуючи виріб, уважно вивчити інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань та перевірити правильність заповнення гарантійного талона.

У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талона зверніться до торговельної організації.

Цим гарантійним талоном Корпорація «Хайер» підтверджує прийняття на себе зобов'язань із задоволення вимог споживачів, установлених чинним законодавством про захист прав споживачів, іншими нормативними актами у разі виявлення недоліків виробу. Однак, корпорація «Хайер» залишає за собою право відмовити в гарантійному обслуговуванні виробу в разі недотримання викладених нижче умов.

Повний список Авторизованих партнерів на території СНД ви можете дізнатися в Інформаційному центрі «Хайер» за телефонами:

**0 800 308 989** – для споживачів з України (безкоштовний дзвінок з регіонів України)

або на сайті: [www.candy-home.com/ru\\_RU/](http://www.candy-home.com/ru_RU/)

або зробивши запит на електронну адресу: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru). Дані Авторизованих партнерів можуть бути змінені, за довідками звертайтеся в Інформаційний центр «Хайер».

## Умови гарантійного обслуговування

**Гарантійне обслуговування не поширюється на вироби, недоліки яких виникли внаслідок:**

- Порушення споживачем умов і правил експлуатації, зберігання та/або транспортування товару.
  - Неправильного встановлення та/або підключення виробу.
  - Використання мийних засобів, невідповідних для даного типу виробу, а також перевищення рекомендованого дозування мийних засобів.
  - Використання виробу з метою, для яких він не призначений.
- Дій третіх осіб: ремонт або внесення не-санкціонованих виробником конструктивних чи схемотехнічних змін неуповноваженими особами.
  - Дії непереборної сили (стихійне лихо, пожежа, блискавка тощо)
  - Нещасних випадків, умисних або необережних дій споживача чи третіх осіб.
  - Якщо виявлені пошкодження, викликані потраплянням усередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах, продуктів життєдіяльності комах.



